

# COACHING VOOR CONFERENTIETOLKEN

## COACH

Corinne IMHAUSER

Conferentietolk

Coach bij de Europese  
Commissie en het  
Europees Parlement

## STEMTRAINING EN STRESSBEHEERSING

Voor tolken is stemtraining een manier om hun werkinstrument te beschermen, de kwaliteit van hun eindproduct te verbeteren, maar ook hun levenskwaliteit in de cabine en daarbuiten te verhogen.

De afgelopen vijftien jaar heb ik immers heel wat mensen gecoacht met keelpijn/rugpijn/hoofdpijn, of die een tijdje tot zelfs een hele tijd geen stem meer hadden.

Sommigen praatten te hard of net niet hard genoeg, bij anderen hoorde je het einde van de zin niet, ze hadden een hoge stem of wilden minder monotoon klinken.

Dat alles ging meestal ook gepaard met stress, die niet weg te denken is uit de tolkwereld. Daarmee omgaan is fundamenteel om je stemgebruik te beheersen en te verbeteren.

## PRAKTISCH

Online coaching of op  
locatie

Beschikbaar in het  
Frans, Engels of Spaans

Sessies van één uur

Tarief: EUR 60 / sessie

**BKVT-leden:  
EUR 50 / sessie**

## INHOUD

Deze coachingsessies zijn vooral praktisch bedoeld.

Eerst stel ik een diagnose om een programma met gerichte oefeningen uit te werken, in verschillende stappen.

Daarom voeren we eerste een gesprek over wat u verwacht en nodig heeft, en observeer ik u terwijl u spontaan spreekt. Daarna doe ik hetzelfde terwijl u een gesproken tekst van uw keuze tolkt.

De oefeningen worden geleidelijk opgebouwd: eerst werkt u aan specifieke punten buiten de cabine, die u vervolgens kunt toepassen terwijl u tolkt. Ik geef u telkens feedback en op basis daarvan bepalen we een werkstrategie.



CIMHAUSERBXL@HOTMAIL.COM



32478737871



[linkedin.com/in/corinne-imhauser-88266b4](https://www.linkedin.com/in/corinne-imhauser-88266b4)